

Ferdinando Frega – Nando the Scribe

TWO LIVES. ONE STORY.



Gillettenarrative.com

二つの人生。一つのGilletteの物語。

Gillette Audio — 書記ナンド — gillettenarrative.com

私の朝はいつも同じように始まる。社会契約をもう一日更新してくれたこと、そして思ったことを口にし続けるのを許してくれたことを、運命に感謝するのだ—妻が、いやもっとまずいことに娘が、近くにいないのを念入りに確かめたうえで。

最初にすることの一つがメールの確認だ。それからサイトをざっと見て、ふらりと立ち寄ってくれた読者たちを眺める。そのあと目はウェブへ向かう—ウェブの三人の女が、今日はgillettenarrative.comをどう扱うことに決めたのかを見るために。

簡単な作業に見える。そうではない。

攻撃や口論のせいではない—それは今も家族だけの特権だ。そうではなく、どう解釈されるかのせいだ。どう受け取られるか。そして今日は、そういう日だった。

ただちにはっきりさせなければならなかった。私たちはP&G—母なるGilletteを含め、数多くのブランドを所有するあの会社—とは何の関係もないし、洗剤も漂白剤も売っていない、と。何も売っていない。ここにいるのはただ、The Gillette Companyの内側で過ごした40年プラス18年の物語を、内側から、それを生きた者の手で書き、語るためだ。

そう—あなたの頭に疑問が浮かんでくるのが見える。では、P&Gがただで受け取っている宣伝はどうなのか。ブランドの露出、四半期ごとのインプレッション、株価の最適化は？

向こうの数字を動かせたのなら、私は嬉しい。それも無料だ。

象についての古い話がある—力強く、巨大で、誰も手出しのできない象の足に、棘が刺さった。助けてやる勇気のある者は誰もいなかった。ネズミのほかには、誰も。

私は誰か。

ただのナンドだ。

ネズミ。

フェルディナンド